

Prova Escrita de Francês

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Continuação – bienal

Prova 517/2.ª Fase

7 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2011

COTAÇÕES

PARTE A

1.		
1.1.	.....	12 pontos
1.2.	.....	12 pontos
1.3.	.....	6 pontos
2.		
2.1.	.....	6 pontos
2.2.	.....	20 pontos
2.3.	.....	20 pontos
2.4.	.....	14 pontos

90 pontos

PARTE B

3.		
3.1.	.....	20 pontos
3.2.	.....	20 pontos
3.3.	.....	20 pontos

60 pontos

PARTE C

4.	50 pontos
----	-------	-----------

50 pontos

TOTAL 200 pontos

**A classificação da prova deve respeitar integralmente
os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.**

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1). Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração.

Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não incluídos nos critérios específicos do respectivo item, mas que seja cientificamente correcta e adequada ao solicitado, é classificada de acordo com procedimentos análogos aos previstos nos diferentes níveis de desempenho.

Nos itens de selecção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade. No caso dos itens de ordenação, é classificada com zero pontos a resposta em que seja apresentada uma sequência incorrecta e/ou em que seja omitido qualquer um dos elementos da sequência solicitada.

Nos itens de construção – de resposta curta, de resposta restrita ou de resposta extensa –, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto apresentado.

Para os itens de construção de resposta restrita e para os de resposta extensa, são considerados cinco níveis de desempenho (N5, N4, N3, N2 e N1). No item de construção de resposta extensa, os cinco níveis são considerados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Nesse item, a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto, situando-se o seu texto, pelo menos, no nível 1 da competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

PARTE A – Compreensão

1.1. 12 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Associa correctamente cada um dos quatro documentos ao seu público-alvo. Chave: A – (3); B – (5); C – (6); D – (1).	12
2		8
1	Associa correctamente apenas um dos quatro documentos ao seu público-alvo.	4

1.2. 12 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Associa correctamente cada um dos quatro documentos à série de palavras adequada para falar dele. Chave: A – (3); B – (5); C – (1); D – (2).	12
2		8
1	Associa correctamente apenas um dos quatro documentos à série de palavras adequada para falar dele.	4

1.3. 6 pontos

Nível	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
1	Indica a alínea que corresponde ao único documento que tem subjacente a ideia de utilização abusiva da informação. Chave: (D).	6

2.1. 6 pontos

Nível	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
1	Indica a alínea que corresponde ao objectivo do texto apresentado. Chave: (B).	6

2.2. 20 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Estabelece quatro ou cinco associações correctas. Chave: (a) – (2); (b) – (4); (c) – (6); (d) – (3); (e) – (5).	20
2		14
1	Estabelece apenas duas associações correctas.	8

2.3. 20 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Completa o texto com cinco ou seis das informações solicitadas. Pode apresentar incorrecções ortográficas. Chave: a) amie; b) union; c) opinion; d) durement; e) stupéfiés; f) fruit.	20
2		14
1	Completa o texto apenas com duas das informações solicitadas. Pode apresentar incorrecções ortográficas.	8

2.4. 14 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Transcreve de forma completa as quatro informações solicitadas. Não acrescenta informação irrelevante. Pode apresentar incorrecções ortográficas. Chave: «(Moi, je pleurais sur mon oreiller mais) ça me faisait du bien»; «Eh ben tant mieux!»; «je me sentais (à la fois très en colère et) soulagée»; «j’avais envie de dire “ouf”».	14
2		10
1	Transcreve de forma completa apenas uma das informações solicitadas, não acrescentando informação irrelevante. Pode apresentar incorrecções ortográficas. OU Transcreve duas ou três das informações solicitadas, omitindo elementos e/ou acrescentando informação irrelevante em todas. Pode apresentar incorrecções ortográficas.	6

PARTE B – Mediação e Interação

3.1. 20 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
5	Redige um texto, referindo de que forma Ariane Fornia conseguiu escrever o seu último romance. Escreve um texto globalmente correcto do ponto de vista gramatical e utiliza vocabulário adequado. Respeita os limites de palavras indicados.	20
4		16
3	Redige um texto, referindo globalmente de que forma Ariane Fornia conseguiu escrever o seu último romance. Comete erros gramaticais e utiliza vocabulário nem sempre adequado. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	12
2		8
1	Redige um texto, referindo muito superficialmente de que forma Ariane Fornia conseguiu escrever o seu último romance e/ou recorrendo frequentemente a transcrições do texto de partida. Comete erros gramaticais que afectam sistematicamente a compreensão. Utiliza vocabulário pouco adequado. Não respeita os limites de palavras indicados.	4

3.2. 20 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
5	Redige três conselhos, respeitando dois ou três dos constrangimentos impostos. Escreve com correcção gramatical, utilizando vocabulário adequado.	20
4		16
3	Redige três conselhos, não respeitando qualquer dos constrangimentos impostos. Escreve com correcção gramatical, utilizando vocabulário adequado. OU Redige dois conselhos, respeitando unicamente um dos constrangimentos impostos. Escreve com correcção gramatical, utilizando vocabulário adequado. OU Redige dois conselhos, respeitando dois dos constrangimentos impostos. Comete erros gramaticais, mas utiliza vocabulário adequado.	12
2		8
1	Redige apenas um conselho, não respeitando qualquer dos constrangimentos impostos. Escreve com correcção gramatical, utilizando vocabulário adequado. OU Redige apenas um conselho, respeitando unicamente um dos constrangimentos impostos. Comete erros que afectam sistematicamente a compreensão e utiliza vocabulário nem sempre adequado, redigindo frases muito rudimentares.	4

3.3. 20 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
5	Redige um texto, convidando Ariane Forna para um encontro de jovens escritores, indicando o objectivo do encontro, data e lugar de realização. Respeita a matriz discursiva pedida. Escreve um texto globalmente correcto do ponto de vista gramatical e utiliza vocabulário adequado. A ortografia é razoavelmente precisa. A pontuação é adequada. Respeita os limites de palavras indicados.	20
4		16
3	Redige um texto, convidando Ariane Forna para um encontro de jovens escritores mas fá-lo de forma incompleta. Pode não respeitar a matriz discursiva pedida. Comete erros gramaticais e utiliza vocabulário nem sempre adequado. Revela algum conhecimento das convenções ortográficas. A pontuação nem sempre é adequada. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	12
2		8
1	Redige um texto, respeitando muito superficialmente o solicitado. Não respeita a matriz discursiva pedida. Comete erros gramaticais que afectam sistematicamente a compreensão e utiliza vocabulário pouco adequado. Revela desconhecimento das convenções ortográficas. A pontuação é pouco adequada. Não respeita os limites de palavras indicados.	4

PARTE C – Produção Escrita

4. 50 pontos

COMPETÊNCIA PRAGMÁTICA		
Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
5	Redige um texto claro, directo e coerente sobre o tema proposto, adequado ao contexto e aos destinatários, respeitando a matriz discursiva pedida. Estrutura o texto, destacando pormenores relevantes, ainda que de forma linear. Apresenta palavras de conforto e três conselhos. Respeita os limites de palavras indicados.	30
4		24
3	Redige um texto simples sobre o tema proposto. A organização das ideias nem sempre é coerente, embora apresente palavras de conforto ou os três conselhos. Pode não respeitar a matriz discursiva pedida e os limites de palavras indicados.	18
2		12
1	Redige um texto, abordando de forma global o tema proposto; expõe as ideias de forma elementar e, muitas vezes, desarticulada, predominando as paráfrases do seu próprio discurso. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	6

COMPETÊNCIA LINGUÍSTICA*		
Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
5	Recorre a mecanismos de ligação simples para marcar relações entre ideias, apresentar exemplos ou destacar pormenores. Utiliza, de forma geralmente adequada, vocabulário variado, embora possam ocorrer escolhas incorrectas de palavras. Revela bom domínio gramatical, podendo, no entanto, apresentar lapsos ao nível da estruturação das frases. Produz uma escrita clara e inteligível, com organização adequada de parágrafos. A ortografia e a pontuação são geralmente precisas, ainda que possam revelar influência da língua materna.	20
4		16
3	Revela um domínio linguístico suficiente para exprimir o seu ponto de vista de forma compreensível: – o vocabulário é pouco variado, mas consegue suprir limitações com recurso a circunlocuções e a outros mecanismos de substituição; – o controlo gramatical é suficiente para permitir a compreensão do que pretende comunicar, embora evidencie erros de forma sistemática. Produz uma escrita corrente, com ortografia e pontuação aceitáveis, sob o ponto de vista da inteligibilidade.	12
2		8
1	Demonstra apenas um controlo limitado de algumas estruturas e formas gramaticais simples, cometendo erros que afectam frequentemente a compreensão. Utiliza vocabulário elementar, com um conhecimento restrito da ortografia e da pontuação.	4

* A competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto, situando-se o seu texto, pelo menos, no nível 1 da competência pragmática.